

Švicarska – Radovi instaliranja ventilacije i klimatizacije – Erweiterung und Erneuerung  
Regionalgefängnis Altstätten - Lufttechnische Anlagen  
OJ S 157/2024 13/08/2024  
Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim  
Radovi

---

## 1. Kupac

### 1.1. Kupac

Službeno ime: Kanton St.Gallen, Bau- und Umweltdepartement, Hochbauamt

E-pošta: [info.budhba@sg.ch](mailto:info.budhba@sg.ch)

Pravni oblik kupca: Tijelo koje se uređuje javnim pravom, koje nadzire regionalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

---

## 2. Postupak

### 2.1. Postupak

Naslov: Erweiterung und Erneuerung Regionalgefängnis Altstätten - Lufttechnische Anlagen

Opis: 1 Lüftungsanlage Küche (Luftmenge: 12'000 m3/h) inkl. Flächendecke 8

Lüftungsanlagen mit Luftmengen von 1'900 – 4'100 m3/h 1 Kleinlüftungsanlage mit 200 m3/h

Identifikacijska oznaka postupka: 4212b56c-b4e8-4b48-9489-5c7f3db7b0a4

Interna identifikacijska oznaka: 4212b56c-b4e8-4b48-9489-5c7f3db7b0a4

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

#### 2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Radovi

Glavna klasifikacija (cpv): 45331200 Radovi instaliranja ventilacije i klimatizacije

#### 2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: Sonstige Anforderungen Geforderte Nachweise Standardformular:

Selbstdeklaration Referenzen Referenzen der einzelnen Schlüsselpersonen Serviceangebot

10 Jahre Beschrieb Nachhaltigkeit (1 A4 Seite)

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

#### 2.1.6. Razlozi za isključenje

Isključivo nacionalne osnove za isključenje: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf [simap.ch](http://simap.ch)

---

## 5. Grupa

### 5.1. Grupa: LOT-0000

Naslov: Erweiterung und Erneuerung Regionalgefängnis Altstätten - Lufttechnische Anlagen

Opis: 1 Lüftungsanlage Küche (Luftmenge: 12'000 m3/h) inkl. Flächendecke 8

Lüftungsanlagen mit Luftmengen von 1'900 – 4'100 m3/h 1 Kleinlüftungsanlage mit 200 m3/h

Interna identifikacijska oznaka: cb022e22-1053-4947-a5bc-223e32e51041

#### 5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Radovi

Glavna klasifikacija (cpv): 45331200 Radovi instaliranja ventilacije i klimatizacije

#### **5.1.2. Mjesto izvršenja**

Grad: Altstätten

Poštanski broj: 9450

Zemlja – podregija (NUTS): St. Gallen (CH055)

Zemlja: Švicarska

#### **5.1.3. Očekivano trajanje**

Datum početka: 05/12/2024

Datum završetka trajanja: 31/12/2028

#### **5.1.4. Obnova**

Maksimalan broj obnavljanja: 0

#### **5.1.6. Opće informacije**

Rezervirano sudjelovanje: Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora: Još nije poznato

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

#### **5.1.9. Kriteriji za odabir**

Kriterij:

Vrsta: Ekonomska i financijska sposobnost

Opis: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

Primjena ovog kriterija: Upotrijebljen

Kriterij:

Vrsta: Sposobnost za obavljanje stručne djelatnosti

Opis: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

Primjena ovog kriterija: Upotrijebljen

Kriterij:

Vrsta: Tehnička i stručna sposobnost

Opis: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

Primjena ovog kriterija: Upotrijebljen

#### **5.1.10. Kriteriji za dodjelu**

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: ZK 1 - Qualität , Referenzen inkl. Schlüsselpersonen

Opis: -

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 40

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Naziv: ZK 2 - Preis

Opis: -

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 30

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: ZK 3 - Service

Opis: -

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 20

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: ZK 4 - Nachhaltigkeit

Opis: -

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 10

#### 5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Pristup nekim dokumentima javne nabave je ograničen

Informacije o dokumentima s ograničenim pristupom dostupne su ovdje: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxslCJwcm9qZWN0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxslCJwcm9qZWN0SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxslCJwcm9qZWN0SWQ)

Ad hoc komunikacijski kanal:

Naziv: Simap.ch

#### 5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Nije dopušteno

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 23/09/2024 23:59:00 (UTC+2)

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Još nije poznato

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: da

Financijski aspekti: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

#### 5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum: Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave: Nema dinamičkog sustava nabave

Elektronička dražba: ne

#### 5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Bundesverwaltungsgericht

Informacije o rokovima za preispitivanje: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Publikation auf [www.simap.ch](http://www.simap.ch) beim Verwaltungsgericht des Kantons St.

Gallen, Webergasse 8, 9001 St.Gallen, schriftlich Beschwerde erhoben werden (Art. 52 Abs. 1 i.V.m. Art. 56 der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen [sGS

841.51]). Die Frist ist eingehalten, wenn die Beschwerde spätestens am letzten Tag der Frist beim Gericht eingereicht oder zu dessen Händen der Schweizerischen Post oder einer schweizerischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung übergeben wird (Art. 143 Abs. 1 der Schweizerischen Zivilprozessordnung [SR 272] i.V.m. Art. 30 Abs. 1 des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege [sGS 951.1]). Die Beschwerde muss einen Antrag sowie eine Darstellung des Sachverhaltes und eine Begründung enthalten. Sie ist zu unterzeichnen und im Doppel einzureichen. Diese Verfügung ist beizulegen. Es gelten keine Gerichtsferien.  
Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Kanton St.Gallen, Bau- und Umweltdepartement, Hochbauamt  
TED eSender: Simap.ch

## 8. Organizacije

---

### 8.1. ORG-0001

Službeno ime: Kanton St.Gallen, Bau- und Umweltdepartement, Hochbauamt  
Registracijski broj: bb78fb86-d4f8-4dcf-a17e-9e89a57a0ba3  
Poštanska adresa: Lämmli brunnenstrasse 54  
Grad: St.Gallen  
Poštanski broj: 9001  
Zemlja – podregija (NUTS): St. Gallen (CH055)  
Zemlja: Švicarska  
E-pošta: [info.budhba@sg.ch](mailto:info.budhba@sg.ch)  
Tel.: +41582293017  
**Uloge ove organizacije:**  
Kupac  
Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

### 8.1. ORG-0002

Službeno ime: Bundesverwaltungsgericht  
Registracijski broj: BVGER  
Poštanska adresa: Postfach  
Grad: St. Gallen  
Poštanski broj: 9023  
Zemlja – podregija (NUTS): St. Gallen (CH055)  
Zemlja: Švicarska  
E-pošta: [info@bvger.admin.ch](mailto:info@bvger.admin.ch)  
Tel.: +41584652626  
Internet: <https://www.bvger.ch>  
**Uloge ove organizacije:**  
Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

### 8.1. ORG-0003

Službeno ime: Simap.ch  
Registracijski broj: CH001  
Poštanska adresa: Holzikofenweg 36  
Grad: Bern  
Poštanski broj: 3003  
Zemlja – podregija (NUTS): Bern/Berne (CH021)  
Zemlja: Švicarska  
E-pošta: [support@simap.ch](mailto:support@simap.ch)

Tel.: +41584646388

Internet: <https://www.simap.ch>

**Uloge ove organizacije:**

TED eSender

## Informacije o obavijesti

---

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: cb022e22-1053-4947-a5bc-223e32e51041 - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 12/08/2024 00:25:56 (UTC+2)

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački

Broj objave obavijesti: 486902-2024

Broj izdanja SL S-a: 157/2024

Datum objave: 13/08/2024